

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand France  
128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-  
de-Tassigny  
87045 LIMOGES CEDEX  
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Steckdose**  
**Socket-outlet**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2010-02



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 414100-1520-0064 / 137587  
File ref.:

Ausweis-Nr. 40003964 Blatt 1  
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-11-09  
(letzte Änderung/updated 2011-10-12 )

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40003964 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Legrand France, 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-, de-Tassigny, 87045 LIMOGES CEDEX,  
FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*  
414100-1520-0064 / 137587 / FG33 / ZI

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2011-10-12 2002-11-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003964  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40003964.*

### Steckdose Socket-outlet

Typ(en) / *Type(s)*:

86031  
86129  
86029  
86077  
86131

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	16A
Polzahl <i>Number of poles</i>	zweipolig mit Schutzkontakt <i>two pole with earthing contacts</i>
Bauart <i>Kind of construction</i>	DIN 49440
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP 20
Anbringungsart <i>Method of mounting</i>	Aufputz <i>surface type</i>
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	1 - 2

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**  
**Zeichengenehmigung**

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40003964 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Legrand France, 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-, de-Tassigny, 87045 LIMOGES CEDEX,  
FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*  
414100-1520-0064 / 137587 / FG33 / ZI

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2011-10-12 2002-11-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003964  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40003964.*

Ausführung(en) Mit Schraubklemmen.  
Mit und ohne Shutter.

*Construction(s)* *With screw-type terminals.*  
*With and without shutter.*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG33  
*Section FG33*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40003964

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Legrand France, 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre-, de-Tassigny, 87045 LIMOGES CEDEX,  
FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*  
414100-1520-0064 / 137587 / FG33 / ZI

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2011-10-12 2002-11-09

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003964.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40003964.*

## Steckdose Socket-outlet

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i>	Legrand France
30007250	128 Avenue du Maréchal-de-Lattre- de-Tassigny 87045 LIMOGES CEDEX FRANKREICH

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG33  
*Section FG33*



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute  
Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach

Copyright  
**VDE**

Genehmigungsausweis Nr.:  
Marks Approval No.:  
40003964

Aktenzeichen:  
File reference:  
414100-1520-0064/137587

Anlage Nr.:  
Appendix No.:  
1

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

**Aufbau-Übersicht / Constructional data**

Seite 1 von 2 / Page 1 of 2

**AUe\_VDE 0620-1**

Die **grau/fett** markierten Abschnitte sind Mindestangaben zur Erstellung von Angeboten u. Auftragsbestätigungen.  
The clauses marked **grey/bold** are mandatory for offers and confirmations of applications

1.1	<b>Hersteller</b> <i>Manufacturer</i>	: <b>Legrand France; 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre- de-Tassigny, 87045 LIMOGES CEDEX</b>
1.2	<b>Fertigungsstätte(n)</b> <i>Manufacturing site(s)</i>	: <b>Legrand France, 128 Avenue du Maréchal-de-Lattre- de-Tassigny, 87045 LIMOGES CEDEX</b>
2.1	<b>Produktbezeichnung</b> <i>Product designation</i>	: <b>Steckvorrichtungen bis 440 V / 32 A</b> <b>Plugs and socket-outlets up to 440 V / 32 A</b> nach <b>DIN VDE 0620-1</b> <b>VDE 0620 Teil 1 / part 1</b> <i>according to</i>
2.2	<b>Typenbezeichnung</b> <i>Type designation</i>	: <b>86031</b> <b>86129</b> <b>86029</b> <b>86077</b> <b>86131</b>
3.1	<b>Geräteart *)</b> <i>Product category</i>	: <input type="checkbox"/> <b>Stecker</b> <input type="checkbox"/> <b>Steckdose ortsveränderlich</b> <i>plug</i> <i>portable socket-outlet</i> : <input checked="" type="checkbox"/> <b>Steckdose ortsfest</b> <i>fixed socket-outlet</i>
3.2	<b>Nennspannung</b> <i>Rated voltage</i>	: <b>AC 250 V DC V</b>
3.3	<b>Nennstrom</b> <i>Rated current</i>	: <b>AC 16 A DC A</b>
3.4	<b>Bemessungsfrequenz</b> <i>Rated frequency</i>	: <b>50 Hz</b>
3.5	<b>Anzahl der Pole *)</b> <i>Number of poles</i>	: <input type="checkbox"/> <b>2-polig ohne Schutzkontakt</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>2-polig mit Schutzkontakt</b> <i>2-poles without earthing contact</i> <i>2-poles with earthing contact</i> : <input type="checkbox"/> <b>2-polig mit zwei Schutzkontaktsystemen</b> <i>2-poles with dual earthing contact systems</i> : <input type="checkbox"/> <b>3-polig mit Schutzkontakt</b> <input type="checkbox"/> <b>3-polig mit N und Schutzkontakt</b> <i>3-poles with earthing contact</i> <i>3-poles with N and earthing contact</i>
3.6	<b>Installationsart *)</b> <i>Method of installation</i>	: <input type="checkbox"/> <b>ortsfeste Steckdose Bauart A</b> <input type="checkbox"/> <b>ortsfeste Steckdose Bauart B</b> <i>fixed socket-outlet design A</i> <i>fixed socket-outlet design B</i>



Genehmigungsausweis Nr.:  
Marks Approval No.:  
40003964

Aktenzeichen:  
File reference:  
414100-1520-0064/137587

Anlage Nr.:  
Appendix No.:  
1

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Copyright  
**VDE**

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

3.7	Anschlußart *) Method of connecting the cable	:	<input checked="" type="checkbox"/> wiederanschließbar rewirable	<input type="checkbox"/> nichtwiederanschließbar non-rewirable
3.8	Schutzart *) Degree of protection	:	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20 IP-Code	
3.9	Anbringungsart *) Method of mounting	:	<input checked="" type="checkbox"/> aufputz surface-type	<input type="checkbox"/> imputz semi-flush-type
		:	<input type="checkbox"/> Schalttafel panel-type	<input type="checkbox"/> Türrahmen architrave-type
		:	<input type="checkbox"/> Kupplungs-dosen portable-type	<input type="checkbox"/> Gerätesteckdose appliance type
		:	<input type="checkbox"/> Tischsteckdosen table-type (single or multiple)	<input type="checkbox"/> unterputz flush-type
				<input type="checkbox"/> Einbau built in
				<input type="checkbox"/> Unterflur-Steckdosen floor recessed type
3.10	Anschlußmittel *) Type of terminals	:	<input checked="" type="checkbox"/> Schraubanschlußklemmen screw-type	<input type="checkbox"/> schraubenlose Anschlußklemmen screwless
3.11	Anschluß von *) Suitable for connection of	:	<input type="checkbox"/> starre Leiter rigid conductors	<input type="checkbox"/> flexible Leiter flexible conductors
			<input checked="" type="checkbox"/> starre und flexible Leiter rigid and flexible conductors	
4.1	Klemmenwerkstoff, Oberflächenschutz Material and coating of the terminals	:	Brass	
4.2	Werkstoff und Kupfergehalt stromführender Teile Material and copper content of current carrying parts in %	:	> 64%	
4.3	Werkstoff des Trägers stromführender Teile und zulässige Temperaturen **) Insulation material of current carrying parts and temperature limit	:	PC and PP	
4.4	Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses und zulässige Temperaturen **) Material of the cover / enclosure	:	PC	
4.5	Sonstige Angaben - Unterschiede der Typen / Besonderheiten - VDE-geprüfte Komponenten - usw. Other details - Differences of the types / specials - VDE-tested components - etc.	:		

(Wenn nötig benutzen Sie das Zusatzblatt Form 311Z)  
(if necessary use additional sheet Form 311Z)

Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen  
Please return two copies

\*) zutreffendes bitte ankreuzen  
\*) mark where applicable

\*\*) z.B. Datenblatt des Herstellers  
\*\*) e.g. data sheet of manufacturer

Offenbach 2011-10-10

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute  
Fachbereich F3 / Department F3

i.A. C. Ke

Ort / Place: Limoges

Verantwortlich für die Angaben  
Responsible for details

Datum / Date: 2011/10/24

  
Oliver Chabroux

Name



**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**  
 VDE Testing and Certification Institute  
 Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach  
 Tel. (+49) (069) 8306-0 · Fax (+49) (069) 8306-765 · e-mail: pi.f31-1@vde.com



Genehmigungsausweis Nr. / Marks Licence No.:

40003964

Aktenzeichen / File reference:

414100-1520-0064/137587

Anlage / Appendix No.:

2

Raum für Vermerke des VDE - Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institut

<b>Zusatzblatt / Additional sheet</b>	<b>Seite 1 von 1 / Page 1 of 1</b>	<b>Form 310Z</b>
---------------------------------------	------------------------------------	------------------

2P+E	Mechanism + cover plate	86129	without shutters	base type
2P+E	Complet Unit	86029	without shutters	
2x 2P+E	Complet Unit	86077	without shutters	

2P+E	Mechanism + cover plate	86131	with shutters	base type
2P+E	Complet Unit	86031	with shutters	

surface mounting frames

	White
1 gang	86091
2 gangs	86092
3 gangs	86093

© VDE Testing- and Certification Institute

Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen

Please return two copies

Offenbach, 2011-10-10

Ort / Place : Limoges

Datum / Date : 2011/10/26

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
 VDE Testing and Certification Institute  
 Fachgebiet F33 / Section F33

i.A.

Oliver Chabroux

Stempel und Unterschrift des Auftraggebers / Stamp and signature of the customer